

UZUPEŁNIA ZDAJĄCY

| | |
|--|---|
| KOD | PESEL |
| <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |

*miejsce
na naklejkę*
**EGZAMIN MATURALNY
Z JĘZYKA WŁOSKIEGO
POZIOM ROZSZERZONY**

DATA: **23 maja 2017 r.**
 GODZINA ROZPOCZĘCIA: **14:00**
 CZAS PRACY: **150 minut**
 LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

**UZUPEŁNIA ZESPÓŁ
NADZORUJĄCY**

Uprawnienia zdającego do:

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | dostosowania kryteriów oceniania |
| <input type="checkbox"/> | nieprzenoszenia zaznaczeń na kartę |

Instrukcja dla zdającego

- Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 14 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
- Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
- Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
- Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
- Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
- Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
- Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.
- Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
- Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MJW-R1_1P-172

NOWA FORMUŁA

Zadanie 1. (0–3)

Uslyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.

1.1. Il testo parla

- A. dei pericoli legati all'uso dei social network.
- B. di una storia d'amore nata su un social network.
- C. del rapporto degli adolescenti con i social network.

1.2. La persona che parla è

- A. regista.
- B. scrittrice.
- C. architetto.

1.3. La persona intervistata

- A. spiega come diventare critico culinario.
- B. dà consigli su una sana alimentazione.
- C. pubblicizza il suo locale.

Zadanie 2. (0–4)

Uslyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi na temat ochrony środowiska. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

- A. Internet fornisce informazioni sulla protezione dell'ambiente.
- B. Si nota l'aumento dell'uso di piatti e bicchieri di plastica.
- C. Al lavoro a volte si devono produrre documenti cartacei.
- D. I giornali letti si buttano nel contenitore adatto.
- E. Si raccomanda di leggere i giornali in Internet.

| 2.1. | 2.2. | 2.3. | 2.4. |
|------|------|------|------|
| | | | |

Zadanie 3. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z miłośnikiem pociągów. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B, C albo D.

3.1. Da piccolo Pasquale

- A. aveva molta paura di viaggiare in treno.
- B. sognava di fare lunghi viaggi con il treno.
- C. andava spesso in treno a trovare suo nonno.
- D. osservava i treni che passavano vicino a casa sua.

3.2. Durante il suo ultimo viaggio Pasquale ha scoperto che

- A. i treni giapponesi sono sovraffollati.
- B. i giapponesi preferiscono la macchina al treno.
- C. le ferrovie giapponesi assumono degli stagisti italiani.
- D. le stazioni giapponesi sono luoghi d'incontro dei giovani.

3.3. Secondo Pasquale, l'unico vantaggio della macchina è che

- A. la si può usare per girare liberamente per la città.
- B. i viaggiatori scelgono da soli l'ora di partenza.
- C. è possibile fare delle pause durante il viaggio.
- D. uno può prendere tutti i bagagli che vuole.

3.4. Durante i viaggi in treno Pasquale

- A. legge un libro.
- B. scrive il suo blog.
- C. studia lingue straniere.
- D. chiacchiera con la gente.

3.5. Pasquale è

- A. guida.
- B. giornalista.
- C. insegnante.
- D. conduttore del treno.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst, który został podzielony na trzy części (A–C) oraz zdania ich dotyczące (4.1.–4.4.). Do każdego zdania dopasuj właściwą część tekstu. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedna część tekstu pasuje do dwóch zdań.

| | | |
|------|--|--|
| 4.1. | Nonostante la giovane età gli artisti godono di grande fama. | |
| 4.2. | Parigi vanta il numero più alto delle opere dell'arte urbana in Europa. | |
| 4.3. | Ci vuole un piccolo gesto per salvare le opere da una brutta sorte. | |
| 4.4. | Le opere dell'arte urbana si possono ammirare dal vivo nella periferia romana. | |

L'ARTE URBANA

- A.** L'arte non è più chiusa nei musei di Milano, Parigi o Madrid, ma gira libera per le strade delle città. È un'arte fatta di disegni e graffiti che cambiano colore al cemento. La *street art* non è solo una corrente artistica, ma è soprattutto il racconto di una generazione che lascia segni unici sui muri grigi delle città. Gli artisti, pur essendo giovani, sono già divenuti leggende. La mostra *Storie Urbane*, visitabile in agosto, raccoglie le opere di dodici artisti italiani e francesi. È esposta sui duemila metri quadri del Museo d'Arte Contemporanea di Roma, nella zona fuori del centro storico definita il "quartiere d'arte urbana".
- B.** Raccogliere i capolavori dell'arte urbana su Internet? Solo Google poteva riuscirci: il suo nuovo progetto dedicato alla *street art* presenta più di 5000 opere di tutto il mondo, da seguire attraverso Google Street View. Si possono fare ricerche per città, artista e titolo dell'opera. L'Italia è presente con una serie di grandi opere a cielo aperto a Milano e a Torino. Ma la città europea dove sono stati raccolti più segni dell'arte urbana è Parigi. Se vi interessa, fateci un giro virtuale. Scoprirete piccoli tesori che non troverete su nessuna guida.
- C.** Cento artisti francesi hanno usato come "tela" un edificio abbandonato di Parigi. Era un palazzo destinato alla demolizione, ora è una grandissima galleria dell'arte urbana contemporanea. Nove piani sono stati completamente trasformati. Il progetto parigino si ispira alla convinzione che anche le aree urbane più abbandonate possano vivere grazie alla creatività. Tutti i graffiti presenti nel palazzo sono purtroppo destinati a scomparire. Il primo gennaio infatti, dopo appena due mesi di questa particolare mostra, l'edificio verrà demolito, ma per 10 giorni sarà ancora possibile accedere al sito web del progetto e salvare click dopo click le opere preferite che il sito metterà online.

adattato da www.huffingtonpost.it

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w luki 5.1.–5.4. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

NEGOZIO DI MOBILI

L'affare con i mobili, ereditato dal nonno di Giorgio, presto è risultato un'impresa poco riuscita. Claudio, Leonora e Giorgio, anche se all'inizio speravano di trarne grandi profitti, col tempo si sono resi conto delle difficoltà che dovevano affrontare nella gestione del negozio.

Quel giorno nel negozio di mobili l'umore dei tre ragazzi non era dei migliori. **5.1.** _____ Verso le undici si era presentata una signora gentile, sui quarant'anni, che voleva cambiare l'arredamento della stanza del figlio quattordicenne. Si è guardata intorno, ha espresso il suo entusiasmo per gli scaffali della libreria, ha fatto diverse domande. **5.2.** _____ Tuttavia alla fine la signora se n'è andata senza comprare nulla, limitandosi a portare con sé un biglietto da visita con il numero di telefono. Le cinque ore successive sono passate lente come mai. Leonora sbadigliava di continuo cercando invano di concentrarsi sui libri; Giorgio girava per il negozio spostando di un centimetro poltrone e tavolini messi in vendita; Claudio fissava lo schermo del computer con lo sguardo assente.

Alle quattro la porta del negozio si è aperta un'altra volta. È entrata una coppia strana. **5.3.** _____ Hanno detto che dovevano arredare un appartamento appena preso in affitto insieme. Hanno chiacchierato tra di loro in un angolo per dieci minuti. Erano simpatici, ma alla fine non hanno fatto altro che guardare i mobili e informarsi sui prezzi.

Per il resto della giornata non è successo assolutamente niente. La cassa era vuota. Alle cinque Giorgio ha deciso di andarsene senza neanche chiedere il permesso agli altri due. **5.4.** _____ Anche lei se ne sarebbe andata volentieri perché doveva sostenere un esame da lì a una settimana. Era indietro con la preparazione e quindi avrebbe voluto approfittare del tempo libero per ripassare il materiale. Alle otto di sera Claudio ha fissato Leonora con l'aria sfinita. – Chiudiamo? – ha chiesto alla ragazza. Leonora ha sbadigliato un'altra volta. Ha deciso di restare ancora un po' nel negozio vuoto. Tanto doveva studiare, farlo lì o a casa, era lo stesso.

adattato da <https://schiavocampo.wordpress.com>

- A. Leonora l'ha salutato con un'espressione leggermente stupita.
- B. Tutti e due erano insolitamente alti e avevano lunghi capelli rossi.
- C. Giorgio ha risposto prontamente a tutte quante, con il tono da esperto.
- D. Nel frattempo Claudio ha incartato il mobile che la signora aveva pagato.
- E. Malgrado le loro speranze, in tutta la giornata erano entrate solo pochissime persone.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj dwa teksty związane z uczeniem się. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.

Tekst 1.

MATURITÀ

Tante volte ho detto ai miei studenti che cinque punti in più o in meno all'esame di maturità non avrebbero fatto nessuna differenza, nell'equilibrio di un'esistenza. Che sarebbe stato meglio che si preoccupassero di altro, delle loro scelte future, dell'università che si avvicina rapidamente, della vita che accelera. Ma so che è inutile dirlo. So che una mattina arriveranno di fronte ai tabelloni, si affolleranno lì davanti e ciò che gli darà fastidio non sarà tanto aver preso 72, quando si aspettavano 76, ma il fatto che quell'altro, quello lì che "ha sempre fatto la metà di me", abbia preso 78. Le polemiche sono sempre le stesse, un anno dopo l'altro. E saranno identiche anche quest'anno. Improvvisamente inizieranno a contare i numeri: e forse succederà anche a loro, come è successo a me una mattina di luglio, che si sentiranno per la prima volta legati a quel numero esposto su quel tabellone.

Io, personalmente, ho saputo del voto finale che avevo preso all'esame di maturità ancora prima di guardare il tabellone finale con i risultati esposti. Mi ricordo che ero andato a Genova con mia madre e mia sorella, la mattina in cui uscivano i voti. Sono arrivato a scuola molto tardi, all'ora di pranzo, ben più tardi di tutti gli altri. Il professore aveva già appeso il tabellone finale da due ore. Appena sono sceso dalla macchina, mi hanno fermato alcuni ragazzi che conoscevo poco, di un'altra quinta della mia scuola, e mi hanno fatto i complimenti. Ho saputo in quel momento di aver ottenuto un bel voto. E ho capito un'altra cosa: che quel giorno era cambiata la percezione degli altri nei miei confronti. Fino a quella mattina era molto evidente che il fatto che io prendessi spesso dei bei voti era considerato una cosa negativa; ed era chiaro che io dovevo dimostrare di essere uno "in gamba", nonostante i miei bei voti. Ma dal giorno dell'esame di maturità le cose sono cambiate per sempre. Da quel giorno in poi, ugualmente come all'università, cominciavano a essere "disgraziati" gli altri, quelli che non passavano gli esami. Il fatto di passarli bene era diventato a tutti gli effetti un titolo di merito, riconosciuto collettivamente, non solo da mio padre e mia madre. E io volevo studiare all'università, anche se dovevo decidere ancora cosa.

Mi è venuto in mente questo episodio, oggi, perché i miei studenti di quinta cominciano a essere preoccupati per l'esame, e me ne accorgo. E ho pensato che tra un mese e mezzo saranno loro ad affollarsi, una mattina di luglio, davanti ai tabelloni per vedere il numero che, in centesimi, valuta il loro percorso scolastico adolescenziale.

adattato da <https://scorfano.wordpress.com>

6.1. Il protagonista è stato informato sui risultati dell'esame di maturità

- A. dalla madre.
- B. dalla sorella.
- C. dai compagni.
- D. da un professore.

6.2. Il protagonista, quando ha saputo di avere voti alti all'esame, ha capito di essere

- A. apprezzato solo dai genitori.
- B. visto come un ragazzo in gamba.
- C. troppo preoccupato per la vita futura.
- D. portato per un percorso universitario concreto.

6.3. Il testo è stato scritto dal professore

- A. durante gli esami di maturità dei suoi studenti.
- B. subito dopo le iscrizioni all'università dei suoi studenti.
- C. alcune settimane prima degli esami di maturità dei suoi studenti.
- D. il giorno stesso dell'esposizione del tabellone con i voti dei suoi studenti.

Tekst 2.**OGGI SI RESPIRA**

Carissimi, ai miei tempi le scuole erano edifici, spesso sinistri, orrendi, inquietanti, dove bisognava recarsi ogni mattina, per otto mesi l'anno. Lo studente, per andare a scuola, aveva a disposizione l'autobus di linea, la sua motocicletta o, raramente, la sua automobile. Insensato. Si perdeva molto tempo ad andare su e giù. E in ogni scuola c'erano dei professori, persone in carne e ossa, che sedevano in cattedra e tenevano lezioni. Questo, ogni giorno, escluse le domeniche e gli altri giorni di festa. D'estate poi tutti andavano in vacanza, ma gli studenti restavano nelle città per gli esami. Tutti fuori città, a passare le loro giornate di villeggiatura, e loro agli esami. Non posso pensarci tranquillo, che orrore! Spesso mi rivedo gli esami nei sogni. Praticamente erano interrogatori sulle materie che avremmo dovuto studiare e conoscere. Ridicolo e affaticante. Ma gli esami non erano le peggiori esperienze. Temevamo di più le interviste che ci facevano dopo, interviste sui nostri progetti per le vacanze e per l'avvenire. Per non parlare di fotografie sui giornali, riunioni di protesta, occupazioni del suolo pubblico, manifestazioni.

Oggi tutto questo è finito. Si respira. Le centrali che insegnano usando l'ipnosi trasmettono i loro corsi da mezzanotte all'alba e voi studiate dormendo, senza fatica. I ripetenti "dormono" un anno in più e vengono poi promossi. Infine, sta a voi decidere quando smettete di studiare, cari diplomati e laureati. Non è più necessario stabilire che il limite d'età per autolaurearsi è, per esempio, all'età di tredici anni. Chissà perché i professori non contano niente. D'altra parte, mi rendo conto delle preoccupazioni dei tradizionalisti: un dottore di dieci o undici anni corre il rischio, nella nostra società imperfetta, di non essere preso sul serio, e questo rifiuto può far crescere in lui diversi problemi emotivi. E ora ci poniamo una domanda essenziale: a che cosa dovrebbe pensare un bambino di tre anni se non al lavoro?

adattato da Ennio Flaiano Le ombre bianche

6.4. L'autore dice che quando era studente

- A. si frequentavano le lezioni dal lunedì al venerdì.
- B. si sostenevano gli esami durante le vacanze.
- C. si andava a scuola con lo scuolabus.
- D. si studiava in edifici attraenti.

6.5. L'autore del testo

- A. parla degli esami di maturità.
- B. descrive due realtà scolastiche.
- C. racconta le sue vacanze fuori città.
- D. relaziona la sua carriera di professore.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 7. (0–4)

Przeczytaj tekst o śwince. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B, C albo D.

A SPASSO CON IL MAIALINO

Non abbaia, ma grugnisce. Si chiama Arturo e quando gira **7.1.** _____ città gli occhi sono tutti puntati su di lui. Si tratta di un maialino di due mesi portato al guinzaglio come qualsiasi altro animale domestico. Alessandro e Gennaro, due siciliani diciottenni, hanno deciso di adottarlo per evitargli la fine certa del macello. “È buonissimo”, spiegano riferendosi al **7.2.** _____ mite del maialino e non al suo ipotetico sapore. Infatti, da quando l’hanno adottato non mangiano più carne suina.

L’idea di prendersi cura di un porcellino gli è nata quasi per caso, quando i ragazzi hanno scoperto che non è poi così difficile tenerne uno in casa. Almeno per il momento, **7.3.** _____ un giorno Arturo arriverà a pesare centinaia di chili e vivrà nella villetta di campagna di uno dei ragazzi. “Quando Arturo è con noi, ci fermano tutti. Speriamo che tanta gente **7.4.** _____ il nostro esempio”, dice Alessandro.

adattato da www.bari.repubblica.it

7.1.

- A. sulla
- B. con la
- C. alla
- D. per la

7.2.

- A. carattere
- B. consiglio
- C. clima
- D. corpo

7.3.

- A. purché
- B. perciò
- C. perché
- D. affinché

7.4.

- A. seguí
- B. segua
- C. segue
- D. seguiva

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–4)

Uzupełnij każdą lukę (8.1.–8.4.), przekształcając podany w nawiasie wyraz, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych wyrazów.

LA FIAT, CHE PASSIONE!

Un ragazzo di vent'anni, grande estimatore delle automobili Fiat Uno, ne ha rubate trenta in tre mesi per il solo piacere di guidarle. Ladro per passione, dunque, piuttosto che per **8.1. (necessario)** _____. Il primo furto risale a settembre, quando, scontata una pena di cinque mesi per rapina, il ladro era uscito dal carcere. La polizia l'ha arrestato improvvisamente mentre era a bordo di una Fiat Uno vecchio modello, il suo preferito. Agli agenti che lo cercavano per il furto di quattordici vetture, il **8.2. (venti)** _____ ha confessato di averne sottratte ai legittimi proprietari ben trenta. I furti però erano **8.3. (commettere)** _____ solo per amore: infatti, l'Arsenio Lupin delle quattro ruote non rubava le macchine per rivendere i pezzi di ricambio, ma solo per guidarle almeno fino a quando c'era benzina. Solitamente il ladro agiva di notte e nelle zone **8.4. (periferia)** _____ della città. Il colpo più ricco l'ha compiuto il 18 dicembre; quel giorno infatti è riuscito a rubare addirittura quattro auto.

adattato da www.soveratoweb.it

Zadanie 9. (0–4)

Przetłumacz na język włoski podane w nawiasach fragmenty zdań (9.1.–9.4.), tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie 4 wyrazy.

9.1. Quando si è in vacanza (*wstaje się późno*) _____
_____.

9.2. (*Gdybym był bogaty*) _____,
aiuterei la gente bisognosa.

9.3. (*Pójdę z tobą, chociaż*) _____
abbia da fare.

9.4. Signora, prego, entri e (*proszę usiąść*) _____
_____.

Zadanie 10. (0–13)

Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu.

Zaznacz temat, który wybrałeś(-aś), zakreślając jego numer.

1. W Twojej szkole odbył się Festiwal Kuchni Włoskiej. Napisz **artykuł** do szkolnej gazetki, w którym przedstawisz problem, jaki pojawił się w trakcie Festiwalu oraz zaproponujesz, jak uniknąć podobnej sytuacji w następnej edycji tej imprezy.
2. Niektórzy rodzice zapisują swoje dzieci na intensywne treningi, marząc o ich karierze sportowej. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz wady i zalety takiego zjawiska.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ruled lines for writing.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

| Zgodność z poleceniem | | | | | Spójność i logika | Zakres środków językowych | Poprawność środków językowych | RAZEM |
|--------------------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--------------|
| 0-1-2-3-4-5 | | | | | 0-1-2 | 0-1-2-3 | 0-1-2-3 | |
| <i>Elementy treści (0-1-2)</i> | | | | | <i>Elementy formy (0-1)</i> | | | |
| <i>1</i> | <i>2</i> | <i>3</i> | <i>4</i> | <i>5</i> | <i>1</i> | <i>2</i> | <i>3</i> | <i>4</i> |
| | | | | | | | | |

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

